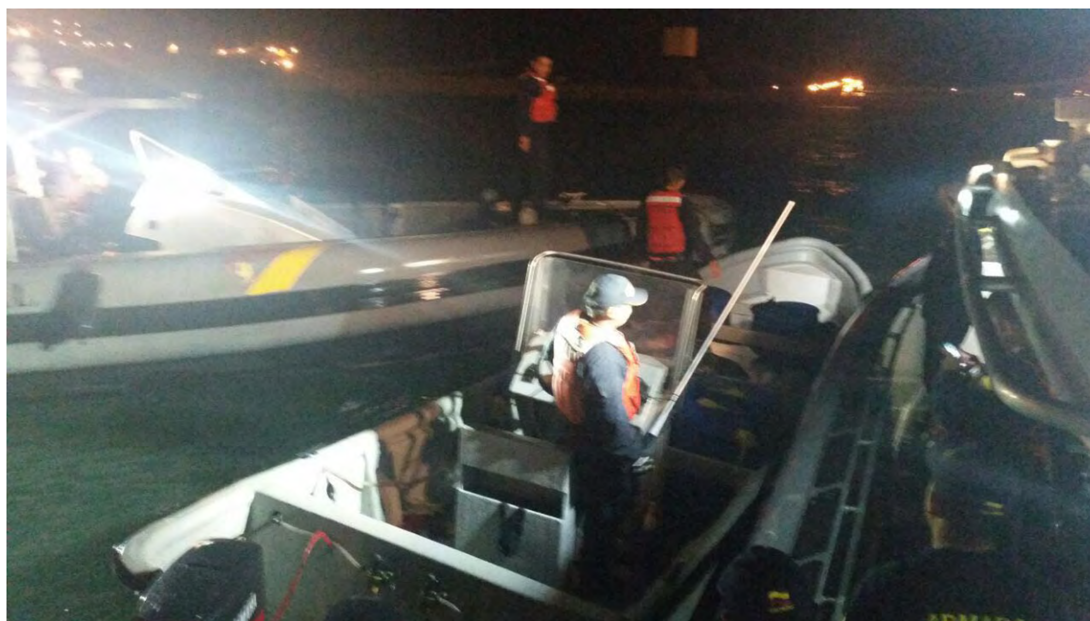
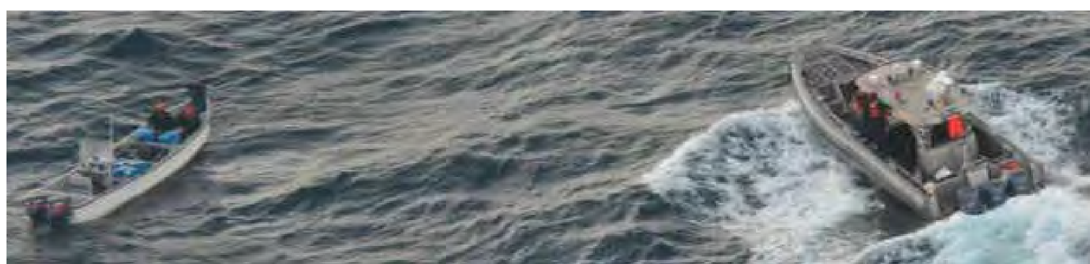
AWE Mainta
Februari 15, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Guardacosta a asisti un intercepcion di droga na Colombia

Continua na pagina 4









Aruba Airlines y Skyworks Capital a firma acuerdo di plan pa expansion

Experto globalisa y specialisa den e mundo di aviacion

ARUBA Airlines a firma dia 7 di februari 2017, un acuerdo cu Skyworks Capital, LLC ("Skyworks") pa optimatisa e aerolinea su plan nan di expansion den e region aki.

Skyworks ta un acesor principal di aviacion cu ta provee un maneho activo completamente complimentario, y servicionan di Management Consulting, Banco di inversion globalmente pa e industria di aviacion a traves di subsidiarionan Skyworks Leasing y Skyworks Capital.

Skyworks Leasing, un compania cu ta haci research pa compania nan di aviacion, mas bien den area di mercadeo, finansa, utilisacion di avion, personal, asuntonan tecnico, a pesar di research nan ta asisti companianan di aviacion cu un business plan.
Skyworks ora caba cu e asistencianan menciona ta acerca investers. Skyworks Capital tin facilidad y bon contacto cu varios banco di inversion mundialmente via nan sub division, a funda desde aña 2002.

Scot Gibson, Managing Director & Hefe di Management Consulting, lo ta e leader di e proyecto den nomber di e negoshi tan conoci.
Aruba Airlines CEO, Esteban Valles a splica cu e compania tin plannan di expansion cu pasonan firma cu lo resulta den un crecemento solido, den corto, medio y termino largo.
Esaki ta un oportunidad pa traha cu un great team di experto pa optimatisa nos lasonan existente y fleta, y sigui pa posesiona Aruba Airlines den e region.

Esaki ta paso nan hopi importante, manera Aruba Airlines su plan ta inclui operacionnan regional den corto tempo, mescos tambe mas destinacionnan pa Estados Unidos y Zuid America, tumando bentaha di Aruba su ubicacion unico como destinacion y potencial pa conectividad.

Na Departamento di Aviacion Civil di Aruba, no tin ningun iregularidad cu ningun inspector

Di acuerdo cu Chris Dammers

COMO ta dificil pa haya e Director di Aviacion Civil, Edwin Kelly, pa sa mas di ultimo desaroyonan rond di InselAir, y pa haya sa mas di e rumornan cu ta circula cu tin 2 inspector di Aviacion Civil cu lo ta riba payroll di InselAir, a pone nos aserca e Parlamentario di AVP, Chris Dammers, kende tabata emplea na Departamento di Aviacion Civil y sa masha di aviacion.

El a cuminsa na desmenti cu na Aruba tin 2 inspector suspendi, te cu nan lo ta riba payroll di InselAir.

Na placa chiquito Chris Dammers a splica cu tin dos tipo di Inspector. Tin Inspector p'e parti tecnico, kendenan ta inspeccion tur avion cu kier bandera Aruba.

P.e. Jorge Colindres, di e compania The Registry of Aruba, ta dedica na registra masha avion bao nomber di Aruba.

Dicho persona ta paga ticket, hospedahe di e Inspectornan pa bay inspeccion e avionnan cu kier registra bao di Aruba. Porcierto te cu fin di aña pasa, tin un 100 avion registra pa Aruba. Un proceso cu ta genera basta placa pa Gobierno.

Ora di registra un avion pa Aruba, ta Jorge Colindes ta paga tur e gastonan. Nada malo den esaki.

Pa loke t'e rumor cu tin Inspector cu ta riba payroll di InselAir, tampoco ta cuadra cu e berdad, segun Chris Dammers.

Si t'asina cu t'e propio pilotonan ta inspectornan alabes. P.e. si un piloto ta bula pa InselAir Aruba, e ta bira inspector di InselAir International. Pa haci e trabao di inspeccion ta logico cu den caso di Aruba, InselAir International ta pasa e piloto aki, cu ta bulando pa InselAir Aruba. Atrobe no tin nada iregular den esaki. E ta hasta un acuerdo firma, cu ta na bienestar di e propio pilotonan pa mantene nan licencia vigente.

Pesey e rumornan cu tabata circula, pa loke ta Aruba, esey no t'e caso. Na Aruba, e inspectornan Hulandes no a haya nada iregular, cu excepcion algun eror administrative.

E hecho cu a ground algun avion di InselAir Aruba, ta meramente cu e inspectornan a constata cu maske cu a wet-lease e avionnan cu InselAir International, no tabatin un debido mantenimento, maske cu a avisa InselAir p'esaki. Pero nan a keda negligente y no por a haci otro di ground e avionnan.

Chris Dammers te cu ayera no a tende nada cu si lo doek-op InselAir Aruba, no mas lo manda un te dos avion pa bay registra na Corsou.

InselAir lo no kier de-registra tur avion di Aruba, pasobra e lo ta mas funesto pa InselAir International.

CORSOU

Relaciona cu mesun rumornan aki, Autoridad di Aviacion Civil Còrsou (CCAA), tambe a duna di conoce cu esaki no ta cuadra cu bèrdad. P'e motibo aki, Minister Camelia-Römer ta aclará esaki debidamente.

Pa loke t'e rumornan cu tin inspectornan di CCAA lo ta riba 'payroll' di Insel Air y cu tin papia cu e inspectornan aki lo tin companianan cu ta bende InselAir piesa, a pone cu Minister Camelia-Römer a tuma e decision pa pone 2 inspector/ámbtenaar di CCAA riba 'non-actief' pa un periodo di 2 luna.

E inspectornan aki a haña 'toegangsontzegging' cu ta enserá cu nan no por drenta oficina di CCAA. Mesora Minister Camelia-Römer a duna e compania Forensic-Caribbean e tarea pa haci un investigacion amplio. Nan lo investigá si tin trabounan cu 1 òf mas ámbtenaar di CCAA ta haci cu ta contra di e 'Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht' (LMA) y reglanan di bon gobernacion.

Tambe lo wak si tin relacion di trabou cu InselAir òf otro áreanan di aviacion cu no ta permití. E investigacion aki ta dura 1 luna.





Guardacosta a asisti un intercepcion di droga na Colombia



BOGOTA – Diadomingo ultimo, Guardacosta a asisti nan coleganan di e Marine Colombiano den e intercepcion di un cantidad di droga. E avion di patruya di Guardacosta, DASH-8, a persigui un "Go Fast" cu colaboracion di e Mericanonan.

E Marine Colombiano a logra intercepta e boto cerca di e costa di Colombia. E "Go Fast" a sali for di Colombia, pero mester a bira bek pa motibo di fayo di motor.

E carga di cocaina, un total di 421 kilo, a wordo confisca y dos miembro di tripulacion a keda deteni.

Parlamentario Marlon Sneek:

MEP un biaha mas ta insulta expertonan!

E biaha aki ta e miembronan di CAFT!

"MI a tuma nota di e ultimo declaracion di sra. Xiomara Ruiz-Maduro encuanto e ultimo relato di CAFT. Claramente por scucha e señora aki insinua cu awor e no sa ken pa kere, cu sea Minister Presidente Mike Eman of e miembronan di CAFT ta lansa mentiranan. E mesun CAFT cu tanto nan a alaba, pero awor cu no ta cumbini nan, kier bagatalisa nan ultimo relato", segun Parlamentario Sneek.

"Ironia di bida ta cu ta danki na e traicion di esnan di MEP cu cada bes tabata lansa nan frustacion y gritonan na e politiconan na Den Haag, e. o. cu e rapport comico "Feestvierend ten ondergaan", a pone cu e mandatorionan di Den Haag a cuminsa exigi pa supervision financiero na Aruba. Cu paisnan ruman Corsou y Sint Maarten a haya supervision financiero ta comprendibel pasobra mayoria di nan debenan financiero astronomico a wordo paga dor di Hulanda. Pero e storia di Aruba ta completamente otro y todo lo contrario nos pais, Aruba cabalmente ta cumpliendo cu tur reglanan financiero, pa referi un rato nan palabranan di nos Prome Minister Mike Eman "Op eigen kracht", e Parlamentario a splica.

"Mi no kier bay en detaye di tur locual a sosode, pero si atrobe kier recorda sra. Ruiz-Maduro cu e no mester punta dede den direccion di Gobierno actual locual ta encera e debe financiero di nos pais, pero mester haci esaki den e direccion di e Gobierno di MEP. Pasobra no ta un secreto den ki decadencia e Gobierno di MEP a laga nos pais Aruba aden. Aki mi mester remarca rib'e situacion di nos infrastructura, fondonan di SVB, APFA y AZV cu tabata practicamente den bancarota, ambtenaarnan cu pa añanan no tabata ricibi nan, promocionnan, bashi premi, gelijkbedrag tabata gevries pa añanan y asina por continua.



Esaki ta djis algun ehempel di e desastre financiero y verpaupering cu e Gobierno di AVP a haya nos pais aden. Facilmente por a core pa responsabilidad y impone medidanan riba lomba di nos ciudadaonan manera ta custumber di MEP. Pero en bes di haci esaki a cuminsa inverti miyones y miyones den nos pueblo p'asina duna y trece confiansa bek den nos pais", Parlamentario Sneek a mustra.

Esaki ta e motibo pakico nos pais ta den debe financiero, pero asina mes e Gobierno aki a traha duro y manera cu e añanan ta transcuriendo, nos por wak cu poco poco ta bay logra di drecha e situacion financiero y prueba di esaki ta e ultimo relato di CAFT. Awor ta sra. Ruiz-Maduro kier tuma pueblo haci indicando cu Minister Presidente lo tin influencia riba CAFT. No ta un secreto cu CAFT ta un instituto autonomo cu ta traha directamente pa Den Haag y aki sigur ningun politico of mandatario tin of por tin influencia riba nan oponencianan y relatonan", Parlamentario Sneek a duna di conoce.

"Terminando mi kier bisa cu mi ta haya masha lamentabel mes con atrobe esnan di MEP kier difundi mentiranan p'asina crea dudanan den institutonan manera esun di CAFT. Ora cu CAFT tabata declara cu situacion financiero no tabata bon, pa esnan di MEP e ora si CAFT tin rason y ta sali bin afo haci politikeria barata. Pero awor cu CAFT ta bisa cu Aruba ta riba un bon caminda, awor si pa MEP CAFT no tin rason y ta cuestiona nan autoridad y autonomia.

Pone nos corda tempo nan tabata cuestiona institutonan manera Raad van Advies, Hueznan, Controlaria General, Banco Central y yama nan pa tur nombernan di insulto ora cu dicho institutonan tabata duna declaracionnan cu no ta den e mes un linea di pensamento cu e Gobierno di MEP. Un tendencia hopi peligroso mes", Parlamentario Sneek a conclui.

Like Share

Y POST PA POR GANA...

TICKETS PA E RIFA DI CAS DI LIONS, FIN DI LUNA!

LIONS INTERNATIONAL

Like, Share y Post pa gana ticket pa rifa di Cas di Lions

ARUBA Lions Club ta lansa su campaña gana cu Lions. Faltando 4 luna p'e rifa di cas tuma lugar, Lions Club lo duna pueblo en general chance di gana cada luna ticketnan p'e rifa di cas cu lo hunga dia 9 di juni 2017.
E campaña ta ensera cu awor te cu mei lo tin e oportunidad di gana free tickets pa cas.

Cada luna lo tin un diferente tema y p'e luna di februari e tema lo ta Carnaval. Si bo like y share bo tin chens di gana 5 ticket pa gana e cas, pero si bo Post bo potret cu bo pareha den ambiente di Carnival bo tin chens di gana 10 ticket pa gana e cas di Lions.

Fin di luna di februari lo scoge e ganador di Like & Share y e ganador di mihor potret y e lo gana 10 ticket, balora na fls 250,- pa rifa di cas di Lions.
Durante e luna di maart e tema lo ta ARUBA. Di e manera aki tambe Aruba Lions Club ta gradici pueblo di Aruba p'e sosten ricibi pa durante casi e 70 aña. E cas cu Aruba Lions Club ta rifando ta e di 59 cas y cu lo ta un exito completo. Pronto lo tin ponemento di e prome piedra di cas situa na Jan Flemming, Santa Cruz.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Aruba no kier pa criminalnan cana liber

Aruba kier pa combati criminalnan cu man duro

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes a reacciona indigna rib'e decision di Minister Dowers pa laga un criminal pisa cana liber. Pero mas indigna e tabata despues di scucha e reaccion di e Minister.

"Minister Dowers, en bes di asumi su responsabilidad, a core sconde atrobe tras di MEP gañando cu ta MEP a cambia e ley na 2014 cu por laga criminalnan pasa dia cu nan famia.
Tur hende sa cu na 2014 ta AVP tabata manda ainda y ta nan ta pasa ley. Pero asina cu nos drenta den Gobierno nos ta cambi'e bek", segun Wever-Croes.

"Sin embargo, Minister Dowers den su declaracion a mustra cu e no conoce e ley tampoco! Pasobra ley por conoce e posibilidad di "verlof", pero semper na discrecion di e Minister.
Un Minister tin tur posibilidad di nenga un peticion pa verlof especialmente si e "verlof" ta causa panico y pone seguridad di otronan na peliger. Ta straño cu e Minister no sa esey y diripiente tin miedo di perde un caso.
Ademas, e Minister a bisa cu no ta e ta duna e "verlof", mustrando un biaha mas cu e no conoce su ley. E Minister ta responsabel huridicamente pa tur e decisionnan di verlof y e tin e autoridad pa otorga of nenga verlof", Wever-Croes ta splica.

"Ta e actitud swak aki di e Minister ta e motibo pakico nos pais su seguridad a desaparece. Minister Dowers no sa su trabou y no tin interes den su trabou. Y ta p'esey criminalnan ta fiesta na Aruba. E actitud complaciente di Gobierno tin nos unda nos ta", lider di MEP a expresa.
"Nos pais merece miho. Nos pais ta desea miho. Nos ciudadanonan no kier pa criminalnan fiesta. Nos ciudadanonan kier pa crimen wordo combati cu man duro y no na e forma aki.
Nos pueblo no kier gobernantenan cu ta sconde tras di oposicion, nos pueblo kier gobernantenan cu ta bisa loke nan ta haci, y haci loke nan ta bisa.
Mescos cu den un cas un mama of un tata ta pone orden cu man duro, asina nos pueblo kier un Gobierno pa pone orden cu man duro. MEP ta dispuesto pa combati criminalidad cu man duro y sin miedo, y esnan cu conocemi sa cu ora mi bisa cu mi ta bay actua cu man duro, mi ta hacie. Esey ta mi compromise", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Aruba su Turismo ta recuperando di un aña 2016 cu a conoce demasiado reto

DEN e prome lunanan di 2017, bastante cifra y analisis ta bin dilanti di aña 2016. Un aña cu a conoce suficiente reto pa bisa cu aunke a keda stabil e tabata un aña cu si mester a dun'e un cifra e lo haya 'matig' of un 5 di 10 basa riba caida den diferente di nos factornan cu ta determina y midi e exito di nos Turismo, segun Parlamentario Arends-Reyes.

A yama diferente reunion di comision pa sigui tur desaroyo di cerca y manera cu aña a habri a invita ATA tambe pa bin duna Parlamento un splicacion di locual tabata e performance/rendimento pa 2016 y kico ta e plan di accion pa 2017, cu por cierto den e reunion aki ningun miembro di oposicion no a asisti cual a tuma luga riba un dia normal di trabou na Parlamento, e Parlamentario a comenta.

Un 2016 cu tabatin preocupacionan e. o. cu taxista, All-Inclusive y nos segundo mercado principal cu ta Venezuela cu a trek cu ne diferente factor negativamente.
Y pa colmo Turismo mester a keda net den momentonan dificil den 2016 un rato riba auto-pilot. E impacto di e mercado di Venezuela a wordo sinti di e comerciantenan chikito pa esunan di mas grandi of cu ta ofrece productonan di luho. Con cu bai bin e mercado Venezolano semper a gasta hopi na Aruba. Semper ta bon pa keda auto-critico y pa refleha riba kico nos por a haci diferente y kico lo por a haci den proyeccionnan mirando cu mester por a prepara miho pa e 'drop' den un mercado asina principal pa nos manera cu tabata Venezuela, Parlamentario Arends-Reyes ta splica.

Den e cifranan pa 2017 cu ta drentando tin mas miho noticia y por wak notablemente cu diferente factor a cuminsa 'pick up' back. Den e añanan venidero Turismo su rol ta keda mes importante como un di nos pilarnan principal pa nos economia, pero nos tin cu keda paga tino riba e aspecto di calidad y servicio. Aruba ta propaganda un producto hopi halto internacionalmente y mester percura pa nos bishitantenan haya e experiencia cu nan ta pagando p'e. Si djis tuma e aspecto di Revpar Aruba ta den e topnan den Caribe si compara un Cuba, Santo Domingo of hasta Corsou cu tin un Revpar hopi mas abou.

Parlamentario Arends-Reyes ta enfatisa cu calidad mester keda central y no necesariamente cantidad. Otro islanan ta hopi mas grandi cu Aruba y conoce expansion di camber hopi grandi cu na su turno lo ta inhusto casi pa sigui compara Aruba cu ne. Si pone esaki den perspectiva y compara locual un Santo Domingo p. e. ta expande den inventario di camber pa aña ta Aruba su intentario total.

E cifranan cu ta pronostica pa e. o. Banco Central den e Economic Outlook pa 2017 ta bastante conservativo y lo mester percura pa nos cifranan keda stabil y positivo cu of sin Venezuela.

Lo mester haci un analisis di kico nos ta haciendo bon y kico lo por ahusta y siña di 2016 pa nos ta bon prepara pa futuro. Turismo ta wordo influencia hopi pa factornan externo y aki ta caminda mester navega den un clima pa mitiga risiconan, keda efectivo y dinamico.
Aruba lo mester percura primordialmente pa keda enfoca riba authenticidad, amabilidad, calidad y servicio excelente!, ta locual Parlamentario Arends-Reyes a duna di conoce.



Minister Michelle Hooyboer–Winklaar

Preparacion den fase final pa edificio nobo pa SPO Pariba

SIMAN pasa Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer–Winklaar a reuni cu Directie Onderwijs, DOW y Director di SPO Pariba, pa finalisa y duna e "green light" pa termina e documentonan necesario pa por bay destaho publico p'e edificio nobo di SPO Pariba.
E scol actualmente ta situa na Savaneta.

Antes e tabata resorta bou di SEPB, pero a independisa na aña 2012 y awor ta resorta bou di Dienst Publieke Scholen (DPS). Lo construi un edificio cu ta bira un scol completamente nobo. Lo haci uzo di e edificio bieu di Task Force na Brazil (dilanti Centro di Bario Brazil).
Ta trata aki di un scol di 2 piso, cu lo tin tur aspecto necesario pa brinda enseñansa optimal.
E lo conta tambe cu su "green house" caminda e studiantenan lo siña con pa planta nos productonan local.

Ta premira cu lo keda cla pa fin di februari cu tur documento y asina aki por bay over na un destaho publico pa fin di maart 2017.
E proyecto di SPO lo ta un edificio mas banda di varios proyecto di renobacion y construccion durante e ultimo 3 añanan, incluyendo Colegio San Antonio, Colegio San Augustin, Colegio San Nicolas, Graf von Zinzendorf Kleuterschool, Mon Plaisir Basis & Kleuter, y Arco Iris Kleuterschool y Rosa College y Prinses Amalia Basis.

Banda di esaki nan tambe a renoba cura di diferente scol, manera Ayo Kleuterschool, Mon Plaisir Basis & Kleuter, Colegio Felipe B. Tromp, Cacique Aterima, PIUS X School y SPO Sta. Cruz. Na tur a inverti un total di mas cu 27 miyon florin den infrastructura escolar.

Fuera di edificionan di scol, tin 3 proyecto cu ta cla pa cuminsa, cu ta renobacion di Biblioteca San Nicolas, renobacion di gymzaal na ex Prinses Christina School na San Nicolas y construccion di un speelzaal completamente nobo pa Colegio San Augustin.
Tin otro scolnan cu lo tambe tin necesidad pa renobacion, cu lo wordo financia den futuro cu fondonan genera den e vervolg di FDA, esta Aruba Investment Fund.



Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies ta felicita Sabina Rey nos studiante y Reina di Carnaval 63!

MAESTRO/ANAN y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies ta felicita Sabina Rey, nos reina di Carnaval 63 cu a logra e titulo maximo y demas titulonan e. o. best speech, best show, best costume, mas popular, best makeup y Setar Queen of MAS.

Decano John Wardlaw ta subraya, “Nos ta orguyoso di nos studiante cu a realisa su soño, cu for di chikito caba e tabata kier a logra. E tawata bon prepara, e por a expresa su mes eloquentemente y a disfruta di cada momento cu apoyo di su famianan di cas y universidad.”

Sabina ta actualmente un junior (den su di dos aña) y ta demostra di no solamente tin capacidadnan academico, sino tambe otro caracteristicanan y actitud cu ta refleha e meta di nos facultad.

Pabien Sabina!

Andin Bikker a expresa den conferencia di prensa di Partido POR cu nan ta

Evaluando e reconocimento di diploma medico pa nos hobennan cu a gradua den nos region

COMISIONNAN di Forsa Noba ta reuniendo cu diferente gremio e ultimo dianan aki for di siman pasa, cu ta traha den tema di salubridad, pasobra mr. Andin Bikker tin hopi aña treciendo e topico aki den discusion, pasobra e ta kere den y ta un derecho.
Bikker a reitera cu ironia di bida ta cu diariamente AZV ora cu no por resolve un problema cu ta rekeri di specialismo aki na Aruba, ta manda e pacientenan Colombia, un tempo atras na Venezuela, kiermen den e region, den man di profesionalnan cu no ta cay bao e ley di BIG y cu basicamente a studia den e region y nunca a practica na Aruba. Pero e ora ey si ta bon.

Esaki ta hopi straño y pa varios decada caba cu tur Gobierno ta duna fianza p'e studiantenan pa por bay studia afo y di Aruba pa nan por educa nan mes na Costa Rica y Colombia, pero ora nan caba y ta bolbe Aruba algun di nan ta haya un MB pa traha un par di aña y despues nan ta kita nan autoridad of nan no por cuminza traha. Pero e asunto aki tin un solucion pe.

Andin Bikker a introduci ya caba for di 2012 un ley di iniciativa basa riba articulo 41 di e ley BIG cu t'esun cu Hulanda ta exigi pa eherce como dokter.
E articulo 41 ta bisa cu dor cu Hulanda ta parti di Union Europeo y mester reconoce e diploma di tur e otro paisnan di EU y di esnan cu a studia den otro caminda, nan a bin cu un aproach pa evalua si e persona ta capacita of no.
E ta pasa un test caminda nan ta wak si e ta of no ta califica pa opera den e ambito di medicina na Hulanda, y ta pone como condicion 6 luna p'e adapta su mes.

E Parlamentario a corda riba dr. Franca kende a bay Hulanda den e set aki, pasobra nan a nengu'e na Aruba traha como dokter y den 6 luna nan a dune na Hulanda e autoridad pa traha como dokter den e sistema Hulandes.
Andin Bikker cu Aruba mester stop di balota dokternan cu a studia den e region y mester cuminza habri nos wowo y na final di dia bin cu un capacitacion asina pa reconoce e capacidad mescos cu na Hulanda.

Bikker a splica cu Minister di Salubridad actual na 2014 a pasa den Parlamento un kaderwet cu ta un ley di marco caminda el a haya autoridad, pa via di decretonan, LBHAM pa yena e bashinan e.o. con pa reconoce diploma, pero te dia di awe esaki no a yega.
Andin Bikker a pasa un amienda caminda e ta bisa cu e ley di LBHAM aki mester bin den Parlamento pa ser studia.
E no a wak e decreto aki yega Parlamento y en todo caso no a drenta na vigor. Y si por a drenta mes e no a wak un solucion concreto p'e muchanan cu a studia den region cu ta varios persona.

E pregunta cu ta wordo haci ta na cuanto dokter mas por duna trabao, pero segun Andin Bikker su concepto e persona cu a studia pa un profesion no mester depende si ta haya trabao of no pa reconoce su capacidad, pasobra na final di dia no mester lubida cu nos tin entre 1.7 cu 1.8 miyon turista ta bin aki cu no ta cay bou AZV y cu ta wordo confronta cu retonan medico cu hopi biaha ta di indole di Eerste Hulp y sigur por ta un mercado p'esnan cu si tin e permiso pa eherce nan profesion y tambe den sector priva tin mercado.



Parlamentario Guillfred Besaril (MEP):

Span-Ospina un biaha mas ta noticia na Aruba!

DURANTE conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a trese padilanti cu un biaha mas pueblo ta habri siman indigna pa motibo di e falta di siguridad cu ta reina riba nos pida baranca.

Durante e fin di siman cu ta tras di lomba, atrobe nos comunidad a wordo sacudi pa e fenomeno atraco. Practicamente tur dia tin un atraco y ta di lamenta cu awendia noticia di dia ta, na momento cu no tin atraco!

“Partido MEP ta comparti e indignacion di pueblo na momento di tuma nota den medionan di comunicacion cu e ciudadano Span-Ospino, kende a ser aresta algun tempo pasa y a wordo condena pa atraco arma, ta haya un dia liber di su detencion pa pasa “Valentines Day” cu su famia. E persona aki a comete atraconan arma grandi riba nos isla, a pone nos hendenan na peliger, a crea panico den nos cumunidad.

E mesun persona aki a huy e prome oportunidad cu e la haya for di Warda di Polis.
A costa nos isla un cantidad di placa ya cu supuestamente e ta asina peligroso cu pa su mes un siguridad y pa e siguridad di e otro presonan den KIA mester a translad’e pa Hulanda. Y asina tin un lista largo cu por sigui menciona.

Anto un persona asina ta bira y haya dispensacion (verlof) pa bay pasa “Valentines Day” cu su famia? Un peticion cu a conta cu aprobacion di e Minister di Husticia himself!”, Parlamentario Besaril ta cuestiona.
“Con esaki por ta posibel? Ki señal Ministerio Publico kier manda cu e accion aki?
Ki señal e Minister di Husticia kier manda cu e accion aki?
No ta basta cu pueblo ta sinti su mes bandona y desola riba tereno di husticia?
No ta basta cu tanto falta di convivencia?
No ta basta cu tanto gastamento di placa na accionnan manera manda e persona aki Hulanda pasobra e ta sumamente peligroso y awo algun tempo despues ta dun’e un dispensacion (verlof)?”, e Parlamentario a sigui mustra.

“Pa partido MEP e ta un hecho inaceptabel cu un persona cu un historial criminal asina pisa por bin na remarke pa un tipo di privilegio asina. Ta mas cu claro cu cada persona despues di a cumpli cu su castigo merece un segundo oportunidad pa reintegra den comunidad. Pero locual ta sosodiendo den e caso aki ta un insulto pa nos comunidad.

A bira ora pa manda un mensahe cla y raspa na e Minister di Husticia y na Gobierno actual cu Aruba no por sigui asina mas. A bira ora pa actua cu man duro y tuma siguridad di nos pais na serio.
Cu tipo di accion manera esaki Ministerio Publico, Minister di Husticia y Gobierno ta mandando e mensahe robes.

Un atracador peligroso cu a trafica cu arma ta wordo premia riba “Valentines Day?”
E actonan criminal cu e persona aki a comete riba nos pais ta inaceptabel y por lo tanto e accion di Minister di Husticia pa dun’e un dispensacion (verlof) tambe ta inaceptabel”, Parlamentario Besaril a duna di conoce.



MEP a reuni cu Camara di Comercio



LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes hunto cu coleganan Xiomara Ruiz-Maduro, Glenbert Croes, Dangui Oduber, Chris Romero y Ady Thijsen a reuni cu e directiva nobo di Camara di Comercio di 2017. Durante e reunion a toca varios tema di importancia economico pa nos pais.

"Nos tin reunionnan regular cu Camara di Comercio desde 2009 pa scucha di Camara con nan ta mira e desaroyo economico y kico nan kier mira pa cambia.
Esaki ta e prome reunion cu e directiva nobo cu mi a solicita dia di e recepcion di aña nobo di Camara di Comercio na januari e aña aki.

Camara di Comercio ta un instancia hopi importante den e desaroyo economico di nos pais y nan a presenta hopi planes y idea con pa realmente stimula economia di nos pais.
Pa nos e reunion tabata hopi fructifero y hopi di e ideanan nos lo inclui den nos programa", di acuerdo cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Buscando boluntario pa Stichting Adopt an Addict







FUNDACION (Stichting) Adopt an Addict ta hopi agradecido na ayudonan ricibi durante e ultimo temporada. Ayudo no ta solamente ayudo financiero y donacionnan, pero tambe e ayudo boluntario.

Na december ultimo, a celebra dianan di fiesta ful a base di ayudo boluntario. Un grupo di gaita a duna nan presentacion durante un anochi yen di alegria pa tur e clientenan di nos cas Speransa. Tambe, varios persona independiente a haci donacion di ayaca, ham di pasco, bolo y mucho mas, pa nos por a ofrese nos clientenan un cena di pasco cu nan merece. Pero ainda falta hopi.
Nos fundacion ta draai completamente riba donacion pa por draai financieramente cu e mantencion di e cas speransa y sosten di nos habitantenan.

Actualmente nos tin 10 persona den e cas, cu ta exigi basta esfuerso financiero.
Di otro banda, e directiva di Adopt an Addict ta falta hopi hende pa duna nan parti pa yuda cu e trabou boluntario. Asina directiva mester urgente personanan cu por duna nan tempo boluntario pa e posicion di Secretario y Tesorero.
Tambe nos mester hende pa por yuda cu e trabou di tur dia den e cas, contacto cu famianan, organisa actividad social, etc.

Si bo ta kere cu bo persona por duna algun ora di bo tempo pa siman pa yuda cu nos fundacion, por fabor tuma contacto cu nos via nos email adoptandaddict@hotmail.com of pasa na nos cas Speransa, Moko #28.
"Volunteerism: Doing nothing for others is undoing of ourselves. To ease another's hearthache is to forget one's own." Join nos.

Aruba Bank a celebra dia di Amor y Amistad cu un treat special













ARUBA Bank a celebra Dia di Amor y Amistad cu tur su clientenan. Pa e bunita ocasion aki, riba 14 di februari, a celebra y parti un "Valentine's Treat" den tur su sucursalnan situa convinientemente tur rond di nos isla. Rib'e dia special pa demostra bo sernan keri cuanto bo ta stima nan, e banco a mustra su aprecio pa tur su clientenan y a gradici nan pa e sosten di semper.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

Promesa cu afiliación di trahadornan na sindicatonan lo bira mas fácil na Merca, no a ser concretiza y realidad ta cu a bira mas difícil

Motibo suficiente pa trahadornan no vota pa Clinton

GOBERNACION di Trump cu su contradiccionnan, pa futuro por spera problemanan grandi.
Trump como Presidente di Merca ta indica cu por spera algún desaroyo positivo, manera:
Prensa Mericano y tambe na Europa sigur lo bira mas critico frente Gobierno di Merca y Europa Uni, acerca tambe mas analisis critico frente e gueranan di e paisnan di Nato;
E relación di Merca cu Rusia por conoce un mehoracion pa baha cierto tension pa elimina un posibel guera nuclear, según análisis di e ex –sindicalista, Gregorio Wolff.

Pero e realidad cu nos a mira di e gobernación di Trump, analizando su otro posicionnan y tambe di cierto grupo y hendenan cu autoridad den e partido Republicano, cual partido tin mayoría den Congreso y Senado di Merca, tur ta indica cu e política di Bush/Obama ta sigui.
E leak of hacking di e e-mailnan di Partido Democrata a bira un issue peligroso.
Trump no ta comparti e opinionnan, pero e hecho cu abiertamente parti grandi di prensa Mericano y politiconan influente di tur dos partido grandi na Merca ta acusa Rusia y specialmente su Presidente Putin, di a duna orden pa horta (hack) e e-mailnan y asina influencia e proceso democrático na Merca.

Maske cuanto investigación tabatin di e agencianan secreto na Merca, nan no por a trece ningún prueba convicente cu berdad Rusia a hack e e-mailnan. Tur e declaracionnan di e agencianan ta papia cu nan ta convenci cu ta Rusia a hack e e-mailnan, pero sin prueba palbabel.

T'e mesun organisacionnan, Think Tanknan y politiconan cu como 14 aña pasa tabata grita cu Sadam Hussein, Presidente di Irak tabatin armanan di destrucción masivo, cual después tur a resulta di ta gañamento sin fin.
Otro expertonan ta bisa cu e e-mailnan a yega Wiki-Leaks dor di hendenan malcontento den e Partido Democrata. Pues no hacking, pero dor di Leak.

Gobernacion e ultimo 3 simannan y prensa cu a lanta for di soño

Pero ora nos wak e forma con Trump ta goberna Merca e ultimo 3 simannan, ta parce cu Merca a bira un país no-sano, caótico, ya cu e ta goberna e país poderoso manera e ta biba, ignorante di hopi cos, ta malinforma, varios biaha ignorante, ta haci su mes importante, demonstrando narcisismo.
Su decisión mas importante ta su ley pa prohibi entrada na Merca di ciudadanonan di 7 pais musulman.

Corte den Prome Instancia y un Corte Superior a rechasa e ley di Trump, pero e ta bisa cu ta sigui cu e ley, pero awor mihor prepara.
Pues Trump cu un completamente otro forma di goberna Merca.
Apesar cu Trump a bisa di kier termina e gueranan na Medio-Oriente e tin varios di su conseheronan/ministronan cu ta hendenan cu kier sigui cu e gueranan na Medio-Oriente, hasta tin cu kier expande e guera na otro paísnan manera t'e caso di e agitacionnan pa ataca IRAN.

Tambe e atake/invasión di militarnan Mericano na Yemen dia 29 januari ultimo, cual a destrui un pueblo di Yemen pa mata of coy preso un líder di Al-Qaeda, causando morto di 43 civil y 14 combatiente di Al-Qaeda.
Entre e victimanan, un mucha di 8 aña di nacionalidad Mericano. Bao di e Mericanonan tambe a cay morto y herido. E invasión no a duna e resultado cu nan tabata spera.
Ta ser bisa cu e atake a ser forsa dor di militarnan, kendenan kier sigui cu e gueranan, sin tin debido información y preparación, cual a causa cu e atake por ser considera como un fracaso di Trump.

Loke a sali na cla e siman cu a pasa tambe t'e decisión unánime di e comisión di Senado Mericano pa relacionnan exterior pa Merca hiba un política di enemistad cotra Rusia, mientras tur hende sa cu semper Trump a bisa cu e kier caba cu e enemistad cu Rusia y drecha e relación cu ta malo.

Pues tin contradiccionnan grandi den Gobierno di Trump. Di otro banda, na Merca parce cu prensa a lanta for di soño, pa sigui cu un posicion critico frente tur decisión di Gobierno. Esaki sigur ta un noticia alentador, ya cu no mester di Wiki-Leaks mas, pasobra e prensa di establishment mes a bira klokkenluider.

E 3 simannan cu a pasa ta indica nos dilanti p'e proximo añanan un trayecto político difícil na Merca y na mundo completo.

SYRIA

E situacion actual na Syria después di e victoria grandi na Aleppo, di Gobierno di Syria bao di Presidente Assad, a trece un truega di pas entre un banda, e Jihadistanan rebelde, cu excepcion di e gruponan alinea na Al-Qaeda/IS y otro banda Gobierno di Syria.
E acuerdo di pas aki, pusha pa Rusia, Turkia y Iran, cual tambe a ricibi e apoyo máximo di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni na december ultimo.

Bao liderazgo di Rusia, Turkia y Iran a tene un prome conferencia di pas na Astana, capital di Kazakhstan p'e diferente exponentenan di Gobierno y Jihadistanan haci e prome contacto cu otro.
Importante t'e declaración di Rusia, Turkia y Iran, cual paisnan a bisa den un declaración cu ta dificil pa trece un solución militar p'e problemanan na Syria.
Nan ta sigui bisa cu e problemanan na Syria ta solamente atrabes di un proceso político dor di partidonan na mesa di dialogo ta wordo soluciona.
Rusia a presenta cu un draft pa un constitución nobo pa Syria, den cual ta respeta e derechonan di e gruponan minoritario.
E 3 paisnan a bisa cu Syria mester ser reconoci cu su fronteranan manera e ta y cu por establece regionnan autónomo pa gruponan minoritario, tur di acuerdo cu e leynan Syrio.
Pues e prome pasonan a ser poni pa trece pas bek na Syria.

Mester menciona cu ainda IS (Estado Islamico) tin un parti grandi di Syria ocupa, rond di Racca, cu t'e capital di IS na Syria, pero ta premira si cu esaki no ta dura hopi mas.
Igualmente, na Idlib, un provincia banda di Aleppo, e trupanan di Al-Nusra, e afiliado di Al-Qaeda, ta fuerte.
Maske mester menciona cu actualmente tin un lucha fuerte di Al-Nusra contra di e otro gruponan Jihadista, cualnan tambe tin rebeldenan/Jihadista na Idlib, pero ta na mesa di negociación na Astana, cu e Gobierno di Syria. Al-Nusra ta wak nan como traidor, pesey mes e lucha tenas entre varios grupo di Jihadistanan.

Xpresa bo mes

Mester bin cu proteccion p'e ciudadano ora Gobierno kier cambia asuntonan di belasting

Pa: Booshi Wever
Lider UPP

AWE diarazon 15 di februari t'e ultimo dia pa ciudadanonan automobilista paga e prome mitar aña di e impuesto riba vehiculo. Pa cuminsa e maneho cu Minister Angel Bermudez a bin cu ne, despues cu e chauffeurnan di truck a demostra algun siman pasa, no ta duna muestra di tin compasion tampoco cu esnan cu tin number di auto cu plachi "A".
UPP ta condena henter e procedimento aki di parti di Gobierno y Parlamento cu manera ladron den anochi a pasa e ley di "motorrijtuigbelasting" cu a crea y ta creando asina tanto caos y consternacion den nos comunidad.

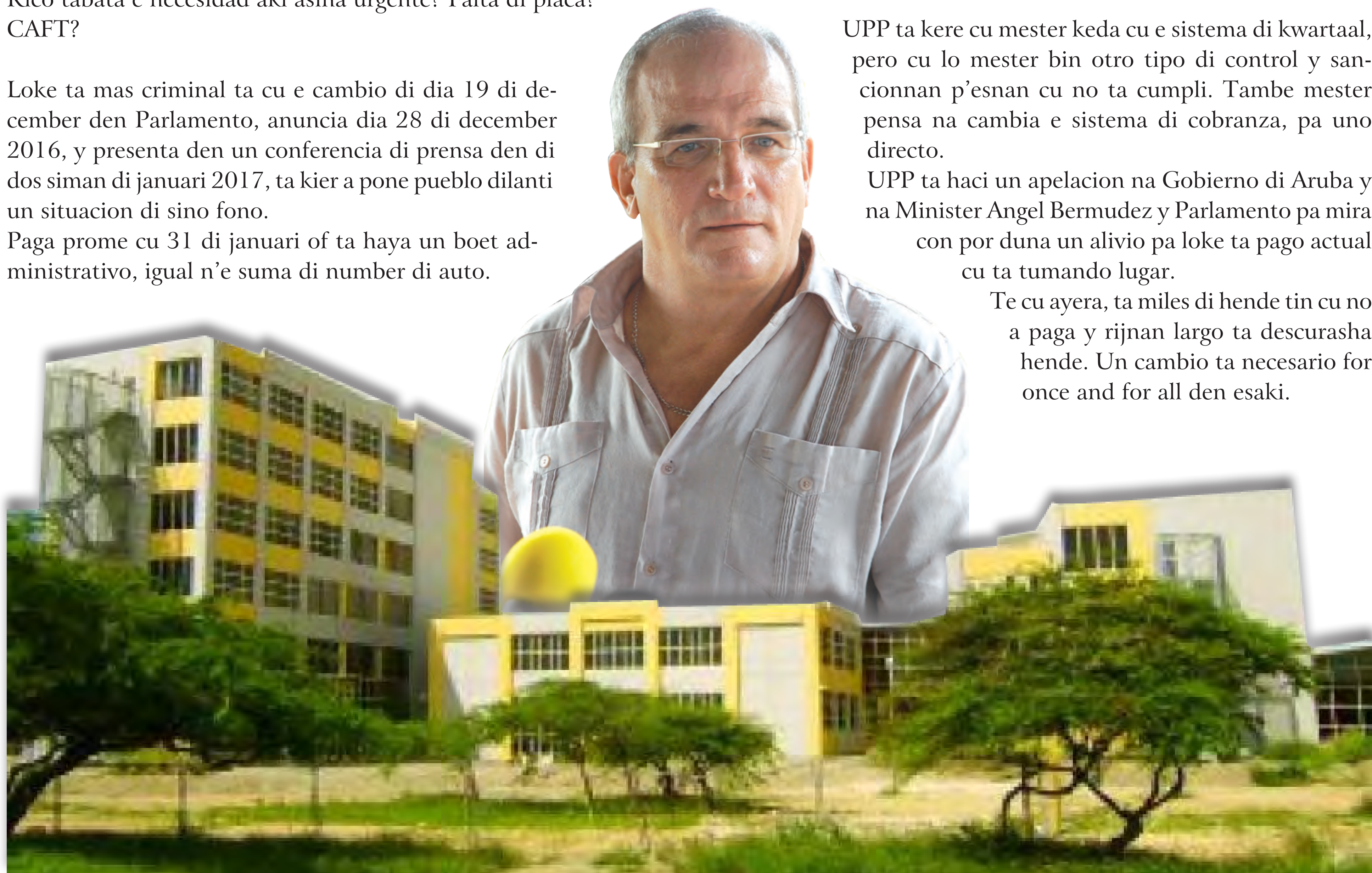
Ta incomprendibel con dia 28 di november 2016 ta publica den "Afkondigingsblad un Ministeriële Beschikking riba kentekenbewijzen en motorrijtuigbelasting", unda cu den articulo 4 ta stipula ainda cu tin 4 periodo (kwartaal) di pago y dia 19 di december ta pasa un ley y cu ta wordo promulga dia 28 di december 2016, cu ta papia full un otro cos.
Kico tabata e necesidad aki asina urgente? Falta di placa? CAFT?

Loke ta mas criminal ta cu e cambio di dia 19 di december den Parlamento, anuncia dia 28 di december 2016, y presenta den un conferencia di prensa den di dos siman di januari 2017, ta kier a pone pueblo dilanti un situacion di sino fono.
Paga prome cu 31 di januari of ta haya un boet administrativo, igual n'e suma di number di auto.

UPP ta kere cu mester bin un proteccion p'e ciudadano ora cu Gobierno kier bin cu cambionan drastico y liher p'asina purba na saca placa den un forma rapido.
Mester ancra den nos leynan, den nos constitucion, cu un Gobierno no por bin cu cambionan drastico riba un termino corto perhudicando e ciudadano.
Goberna ta premira y anticipa.

Gobernacion ta wordo haci den nomber di pueblo. Pesey, si ta existi e necesidad pa cambio mes, lo ta na su lugar pa Gobierno haci esaki drenta na vigor na un fecha di un aña despues y no di algun siman despues.
Den e caso aki poni den gazeta oficial di Gobierno riba 28 di december y ta drenta den efectivo riba 1 di januari 2017. Pues den 3 dia di tempo.
Esaki ta un crimen, ya cu bo no por a anticipa y prepara e ciudadano pa e por cumpli.

UPP ta kere cu mester keda cu e sistema di kwartaal, pero cu lo mester bin otro tipo di control y sancionnan p'esnan cu no ta cumpli. Tambe mester pensa na cambia e sistema di cobranza, pa uno directo.
UPP ta haci un apelacion na Gobierno di Aruba y na Minister Angel Bermudez y Parlamento pa mira con por duna un alivio pa loke ta pago actual cu ta tumando lugar.
Te cu ayera, ta miles di hende tin cu no a paga y rijnan largo ta descurasha hende. Un cambio ta necesario for once and for all den esaki.



Xpresa bo mes

E crisis grandi den nos turismo

E inmenso estupidez den turismo di siman pasa

Skirbi pa: Remigio Wever

MIKE De Meza, si abo ta un di e personanan cu a kere cu Prome Minister Mike Eman lo tabata di e bibo y sabi ey pa, despues di e retiro di Otmar Oduber, apunta un Minister capabel y sabio riba e puesto di turismo pa di e manera ey ainda keda cu un oportunidad pa haci un bon papel den e proximo eleccion na september, bo tambe a ekiboca bo mes colosalmente.

E asunto aki ya no ta interesa Mike de Meza ningun bledo mas, pasobra segun informacionnan ricibi, e Mike aki lo bandona politica pa fin di september proximo y lo e no subi lista mas.
Mesun cos nos ta ripara den turismo: bo no ta weité ningun caminda, y e no ta mustra ningun interes.

Ta p'esey tambe bo por a constata e siguiente locuranan di siman pasa:
Turismo na Aruba ta den un crisis hopi profundo, pero toch ATA no por a pensa di uza su fondonan disponibel miho cu di cumpra e edificio bieu di DOW, cu e intencion di restaura esaki pa e bira e oficina nobo di ATA! Bon, den e tempo di crisis aki ATA no sa di haci cosnan mas urgente na luga di atrobe bay muda pa un otro localidad?
Di mesun manera cu no tabata falta nada na e edificio di ATA na Eagle tempo cu ATA a muda pa pabao di Strand Hotel, awor aki tampoco ta falta nada na e oficina di ATA cu by the way ta hopi nobo ainda.
Pues, mescos cu tabata e caso tempo cu a bandona e edificio na Eagle, awor aki tampoco ta existi ningun motibo valido pa ATA muda atrobe; ningun motibo pa ATA dedica su tempo na compra inecesario di edificionan y nan restauracion.
Ta ki locura y ridiculez esaki ta! Unda e miembronan di Board of Directors di ATA a keda!
Kico AHATA, como principal partner di ATA, ta opina di esaki!
Y finalmente, kico Parlamento di Aruba a haci na esaki, especialmente en bista di e actual estado di emergencia di nos turismo?
Mike Eman y Mike de Meza no sa di haci nada miho cu e Bushiri Hotel bieu, cu...exactamente: haci nada! Si! Bo a lesa bon! Sinta man crusa, y HACI NADA!

Que hubo di crea un parke cu hotelnan chicito estilo boutique, cu "niche"-nan ("specialité") nobo manera pa e mercado di 5 strea, e mercado dirigí riba e solteronan, e mercado Brasilero, y acopla na un hotel asina un school pa enseñansa den ramonan di hotel (hotelopleidingsschool), un beach manera e "Venice"-Beach na California cu deportenan di beach manera tennis y volleyball di beach, café- y barnan a lo largo di e espacionan pa peaton, Xsports (extreme sports) y rollerskating?

Ay no, toch no! E Gobierno di AVP aki sin vision lo no por ehecuta esaki toch. Miho nan no haci nada cu Bushiri y su vecindario; yega september proximo, e Gobierno nobo si lo por bay hacie!

MASTERPLANNING, E CIUDAD SANYA NA HAINAN
Manera mi a indica den un articulo anterior, e "masterplanning" describi den e Hainan International Tourism Island Development Plan, ta ser ehecuta actualmente rib'e isla Hainan, pa haci di Hainan un destinacion pa vacacion, luhoso y famoso internacionalmente.

E masterplanning di turismo na Hainan ta encera:
E masterplanning total y completo di turismo; e posicionamento di hotelnan di acuerdo cu nan "niche", nan specialidad, y e diversificacion di mercadonan;
E productonan hotel y restaurant;
Transporte tanto internacional como nacional (local) pa turistanan, manera lineanan aereo, transporte riba tera, taxinan, companianan di tour;
Actividadnan, sightseeing, eventonan especial;
Tiendanan y shopping;
Otorgamento di tereno pa hotelnan, restaurantnan, tiendanan turistico, y actividadnan;
Exigencianan pa conocemento di e ramo, y permisonan pa operacion pa e sector turistico;
Entrenamento y preparacion pa henter e sector di acomodacion (" hospitality");
E maneho di permisonan pa personal extranhero pa henter e sector turistico;
E maneho total di calidad, y e otorgamento di strea y diamante;
E mercadeo completo y e promocion di hainan y di e ciudad sanya.

E 45 TIPO DI HOTEL
Mundialmente e siguiente alrededor di 45 tiponan di hotel ta ser reconoci (pa facilita reconocimento di categorianan, den mayoria caso ta mantene e indicacionnan den idioma Ingles):
Business hotels, resort hotels, airport hotels, convention hotels, casino hotels, motels;
Low-rise hotels, hi-rise hotels;
Timeshare hotels, condominium hotels, residence resorts;
Transient hotels, all-inclusive resorts, residential hotels, extended stay hotels;
Family resorts, singles resorts, couples resorts, adults-only resorts;
Boutique hotels, lifestyle hotels, spa resorts, golf resorts, sports hotels;
Mega resorts (Atlantis), Holiday villages, B & B hotels (bed & breakfast), villa and private rentals, Airbnb accomodations;
Chain hotels, owner operated hotels, franchise-hotels, management-contract hotels, affiliated hotels;
Hide-away resorts, eco-lodges;
Hotelnan tipico (p.e. E "pousadanan" di Brazil, e "auberge"-nan Frances;) hostels (e. o. Posadanan pa hubentud/"jeugdherberg", Stayokay); Milennium hotels (p. e. AC hotels, W hotel, Indigo, Andaz, Aloft);
Hotelnan di 2-, 3-, 4-, 5-, 7 strea ("5-star hotel").

Continua di pagina 19 >

< *Continua di pagina 18*

Na Hainan a ser planea cu hopi kidou y cautela ki sorto, clase y tipo di hotel tabata necesario y deseabel, con e hotelnan ey mester posiciona nan mes (di acuerdo cu nan especialidad), y cua mercadonan mester ser explora, tanto e paisnan di e potencial bishitantenan, como e mercadonan "niche" y e tipo di turistanan na e paisnan ey.
E pasonan di "masterplanning" di turismo ta:
1: Posicionamento di hotelnan y e desaroyo y construccion di un mayor diversidad den e oferta di e producto hotelero.
2: Sa con pa acerca y atrae e mayor cantidad di "niches" di potencial bishitantenan (diversificacion di mercadonan), completamente di acuerdo cu e tiponan di hotel y e diversidad den e oferta di e product hotelero.

3: Promocion di e destino den mas hopi paisnan posibel (diversificacion di paisnan/mercadonan) mediante un maneho di aviacion.
4: Desaroyo di tur e diferente facilidad cu ta parti di e promocion, manera canchanan di golf, spa-nan, casinonan, watersports, restaurantnan, barnan, etc. a base di e posicionamento di hotelnan y e diversificacion di "niche"-nan, mercadonan y paisnan.

Di e manera aki e oferta di hotel (posicionamento), mercadonan y "niche"-nan (diversificacion) lo ta den balans, un cantidad mas diversifica posibel di turista ta ser atrai sin demasiado competencia entre e hotelnan, mas hopi bishitantenan posibel for di mas hopi paisnan posibel ta yega Aruba, di manera cu tur e componentenan di e producto Aruba ta conforme y di acuerdo cu locual e bishitantenen ta desea.
Den algun palabra, ta esaki bo ta yama MASTERPLANNING!

E GOBIERNO, DE MEZA, Y ARUBA
Tempo di e expansion grandi den e cantidad di hotelnan inmediatamente despues di 1986, e Gobierno di AVP bao di Henny Eman no a haci nada riba punto number 1, punto principal di masterplanning, esta e posicionamento di hotel y e diversidad den e oferta di hotel; y awor aki atrobe e Gobierno di AVP bao di su ruman Mike Eman a expande e cantidad di camber di hotel enormemente, pero un biaha mas sin ningun masterplanning, sin ningun posicionamento di e oferta di hotel.
Y esaki ta resultando fatal! Casi bo por bisa cu e cos aki ta criminal!

Den un proximo edicion lo mi elabora rib'e manera – mi mester yam'e bobo! – cu aki na Aruba "nos" ta atende nos turismo.

Carnaval 63 a conoce su Reina Grandi y Sra. Carnaval, su prome Lights Up Parade na Sta. Cruz y un Parada di Mucha yen di ambiente

Reina
E weekend cu a pasa a "kick off" cu nos mahestuoso Elecion di Reina Grandi y Sra. Carnaval. Riba 10 di februari a eligi nos di 63 Reina Grandi y di 23 Sra. Carnaval pa e temporada di Carnaval 63.

E seis candidatanan a prepara un anochi yen di splendor y creatividad pa e publico presente. Lastimamente na caminda un Sra. Carnaval representando Dreamers Team no por a sigui competi pa motibo di salud. Asina mes e anochi a cana puntual y bunita.

Nos Reina Grandi 63 ta Sabina Rey, representando Dushi Carnival Group/Sta. Cruz, 1st Runner up ta Siobhan Kramers, representando Colegio EPI 2nd Runner Up ta Kimberly Julsing, representando TOB. Pa categoria di Sra. Carnaval, a keda eligi como e Sra. Carnaval 63, Sra. Julie Tromp representando Grupo Champagne. 1st Runner a keda den persona di Sra. Sharylusha Ras, representando San Nicolas.

Parada Sta. Cruz
Diasabra a toca turno na e districto di Sta. Cruz pa mira bek un parada den nan bario. Tabata un anochi na unda Dushi Carnival Group hunto cu Madness Band a carga e parada aki y SMAC ta manda palabra di gradicimento. Tambe tabatin Quality Brassband.
Cu un bon cantidad di publico na banda. SMAC ta spera cu e parada aki lo por sigui crece den añanan nos dilanti y pa por desaroya mas parada den otro barionan tambe.

Traspaso di Mando
Manera ta e tradicion, rib'e diadomingo di e prome Parada Grandi di Mucha, ta tuma luga e Traspaso di Mando oficial. Esaki ta nifica cu, cu bendicion di nos Minister Presidente ta pasa e mando over pa nos Prins y Pancho Grandi di Carnaval, cu ta keda encarga cu e gobernacion di Carnaval. Nan a presenta nan mandatonan y deseonan pa gabinete y tambe pa publico carnavalesco pa resto di temporada. Nan a ricibi e yabi di gobernacion for di Minister Presidente sr. Mike Eman. Un momento hopi bunita pa mira tur reina y prins cu pancho hunto y tambe ganadornan di otro festivalnan.

Parada di Mucha Oranjestad
Diadomingo a cera cu e Gran Parada di Mucha di Oranjestad. Cu participacion di 5 grupo, TOB Kids, Kids Champagne, Deja Kids/CB Noord, Little Groovers y Nos Futuro.
Cu animacion di 2 Steelband, North Stars y NGS, tambe 2 Brassband cu ta Quality Brassband y Massive Brassband, sin lubida e bandanan cu a acompanja e muchanan cu 'N Fuzion, Tsunami, NBO, STEAM, BMW y e last lap band White Boys Groove cu a participa specificamente pa laga e participantenan di Tumberito y Calypso & Roadmarch contest presenta nan canticanan.

E parada a sali 2'or en punto y a termina cu e ultimo grupo drentando 6'or y cincuenta.
Na caminda tabatin na dos ocasion problema mecanico cu trailer di banda STEAM cu a tarda e progreso di e parada un poco. Asina mes SMAC y KPA a considera e parada aki uno exitoso danki na tur mucha cu a participa, y tambe e publico carnavalesco cu a sa di apoya y gosa di e parada mustrando un bon comportacion atrobe.



Cu ayudo di Lotto

Federacion di Volleyball a start sali cu nan campeonato 2017

RECIENTEMENTE Federacion di Volleyball, (Aruba Volleyball Association), a inicia cu nan campeonato di volleyball 2017 den e categorianan masculino y femenino.
Tur aña AVA ta promove volleyball bou di nos hoben y adolescentenan cu kier sigui desaroya nan mes den e deporte aki.
E federacion ta trahando duro pa engrandese e deporte y nivel di nos hungadornan. P'e motibo aki tambe AVA a introduci un entrenador profesional di Hulanda cu a bin yuda cu e preparacion di nos seleccionnan nacional como tambe contribui cu su experticio n'e deporte den su totalidad.

Aña pasa varios di nos seleccionnan nacional a competi den torneonan internacional y a gana e experiencia nececario. N'e campeonato 2017 di AVA a start varios ekipo masculino y femenino, cu ta un bon señal cu e vision cu e federacion kier logra.
E aporte financiero di Lotto, e loteria di Aruba via Comision di Subsidio n'e Federacion di Volleyball ta pa organisa nan campeonato sin ningun obstaculo. Ambos instituto ta kere fielmente den promove cualkier deporte cu lo yuda na haya mas hoben pa bira un atleta y volleyball sigur lo gosa di e sosten aki.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 14 Feb, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.28	178.00		178.80
Pond sterling	GBP	2.15	2.20		2.26
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.68	157.10		158.68
EURO (per 100)	EUR	187.49	189.20		191.10
Deense kroon (per 100)	DKK	24.45	25.17		25.97
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.30	21.02		21.82
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.97	19.69		20.49



Otro siman e oficina di Departamento di Impuesto na Camacuri lo ta cera pa publico

Lo brinda servicio di caha y servicio na cliente den e diferente districto

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu su oficina principal na Camacuri lo ta cera pa publico en general dia 21, 22, 23 y 24 di februari proximo (henter siman). Esaki en conexion cu trabounan di construccion necesario.

E servicio di caha na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas lo continua manera custumber y durante siman lo brinda servicio na cliente na MFA Noord y Paradera dia 21, 22, 23 y 24 di februari.
Entrante diamars, dia 28 di februari 2017, e oficina principal na Camacuri lo habri bek pa publico brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e fechanan menciona pa evita cualkier inconveniencia.



Dia 20 y 27 di februari proximo

Departamento di Impuesto lo ta cera

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu su oficinanan lo ta cera dia 20 y 27 di februari proximo. Dia 20 di februari ta un dia di ATV colectivo y dia 27 di februari ta e dialuna despues di parada grandi di Carnaval na Oranjestad.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e fechanan menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba a Celebra Dia di San Valentin na Centro Kibrahacha









PA celebra Dia di San Valentin y trece un tiki amor y calor pa e hendenan di Aruba, e ekipo di gerencia y empleadonan di Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba a haci un bishita special pa Centro Kibrahacha.
Centro Kibrahacha ta un Centro di Cuido di Adulto cu a lanta na 1983, cual ta ofrece diferente actividad dinamico y servicionan na e comunidad anciano di Aruba.

Gerente General di Riu Palace Antillas, Juan Blanco, hunto cu Vanessa Fernandez, Gerente General di Riu Palace Aruba a supervisa e esfuersonan di diabierna hunto cu e resto di e empleadonan, kendenan a carga na man y hiba e delicioso cahanan di lunch pa e cuerpo di boluntario y habitantenan.

Ademas di e cuminda, e Fun Crew di e resort a organisa un show en bibo di salsa pa e habitantenan, sigui pa tayernan di merengue y bachata cu e participacion di e publico. E ekipo di entretenimento na RIU a pone henter e comunidad riba pia y a hiba varios baile, cual a wordo disfruta pa tur hende.

E habitantenan na e centro social tambe a participa den bingo, unda nan tabatin e oportunidad pa gana premionan, tur di cual a wordo haci como parti di nan esfuerso pa celebra Dia di San Valentin y trece un tiki alegria pa tur esnan envolvi.

"Nos ta spera cu nos a haci nos amigonan na Centro Kibrahacha sinti nan mes stima y aprecia rib'e dia aki. En berdad nos ta balora e oportunidad aki y nos empleadonan semper ta dispuesto pa duna di nan tempo boluntariamente y trece un tiki alegria na nos habitantenan local cu mas mester di dj'e", Blanco a duna di conoce.





Pa crea 11.000 cupo di trabou.....

Grupo di C-MCC lo bay desaroyá Zona Liber nobo na Airport



WILLEMSTAD - Gerencia di Curaçao Airport Holding (CAH) y C-MCC Development Group LLC a firma un acuerdo caminda C-MCC lo haña un tereno di 67 hèctar na erfpacht pa construi un Multi Commodity Center pa Curaçao.
Fo'i aña pasá e dos gruponan a firma pa desaroyá e terenonan banda di Aeropuerto.
Fo'i aña pasá e dos partidonan a cumbini cu C-MCC lo lanta un zona liber safe y documentá bon controlabel caminda empresarionan por haci negoshi.
E centro cu tin na Dubai actualmente ta sirbi como ehèmpel.

Den principio lo cuminsa cu comercialisá oro y otro materialnan valioso, pero den futuro te intencion cu por haci negoshi na gran escala cu zeta, gas, metal, salu y otro productonan tambe na gran escala.
E plan aki ta cuadra cu e Masterplan di Curacao Airport Holding y por bira centro pa hopi otro tipo di negoshi internacional y local.
Cu esaki ta bira posibel tambe pa realisá otro plannan manera e proyecto di Sea Water Air Conditioning.

Cu realisacion di e centro aki Gobierno ta spera cu e lo crea cupo di trabou permanente loke na su turno lo resultá den mas entrada di belasting pa Gobierno y un impulso pa enseñansa.
E iniciadornan ta calculá cu den e promé 20 añanan di su fundacion lo invertí mas cu 900 mion dòlar den e proyecto y lo crea 11.000 cupo di trabou pa hendenan cu ta traha den e centro.
Si extrapolá e cantidad di cupo basico esaki por bira mas cu 15.000 cupo di trabou.

Intento di atraco riba casino a fracasá

WILLEMSTAD - Dialuna 13 di febrüari, alrededor di 5.25 or di madruga ora cu solo ni a sali ainda Central di Polis a dirigí un unidad na un hotèl den área di Caya Grandi di Otrobanda, pa intento di ladronicia cu violencia.
For di un investigacion cu Polis a realisá n'e sitio, a resultá cu dos dama a keda sorprendé pa dos suheto cu arma di candela, nèt na momento cu nan a yega n'e bibienda.

E suhetonan aki bou di menasa cu arma di candela a hinca nan paden di e apartamento, mara nan mannan y a cuminsá pidi pa un montante di sèn.
Simultaniamente tabatin un òf mas sospechoso cu a logra dominá e bewaker y mesora nan a bay pa habri e porta di e casino di e hotèl usando ekiponan cu nan nan a bin cune.
Dado momento e alarma a activá y e hòmbernan a bay for di e sitio sin cu a logra cu nan intento.

Atraco Team ta continuá cu e investigacion. Polis ta pidi cualkier persona cu por tin informacion tocante di e caso aki pa pasa e informacion na Polis, n'e numbernan di telefòn 917 durante 24 ora òf 108 cu ta anónimo. Tambe por tuma contacto cu Atraco Team na e number 866-6141.



Detencion di dos sospechoso

WILLEMSTAD - Dialuna 13 di febrüari 2017, Polis a haci un investigacion relacioná cu un caso di menasa, maltrato y destruccion cu a tuma lugar na un negoshi pa laba auto na F.D.Rooseveltweg.
For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá a resultá cu alrededor di 1 or di mèrdia dos hòmber a presentá n'e 'carwash' puntrando pa un dama kende ta traha n'e sitio.
Propietario di e lugar a contestá cu e dama no ta presente n'e momento ei.

Di ripiente a surgi un discusion entre e propietario di e negoshi y e dos hòmbernan. Dado momento e hòmbernan a cuminsá tira piedra riba e propietario y tambe riba su auto. Piedra a alcansá e víctima na cabez y man, tambe a destruí parti di auto di e víctima.
Continuando cu investigacion di e caso ariba mencioná alrededor di 17.15 or Polis a detené e hòmbernan **sospechoso E.R.H. y E.C.S. ámbos naci na Còrsou di 35 aña** di edad na Noord Roosendaal.

A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Coalision nobo lo baha Ministernan diabièrnè awor....

Presidente di Parlamento a yama reunion y ta baha

WILLEMSTAD - Presidente di Parlamento di Corsou sra. Gisèlle Mc William ta tene honor na su mes y ta baha fo'i e pocision den e proximo reunion cu el a yama pa diabièrnè awor.
Punto importante riba agènda ta "Nulificacion" di nombramento di Presidente y Vice Presidente di Parlamento y escoho di Presidente y Vice Presidente nobo di Parlamento.

Seguidamente lo bay tin deliberacion cu e Minister demisionario di Desaroyo Económico, Minister demisionario di Tráfico y Minister demisionario di Finansa encuanto e ultimo desaroyonan rond di "InselAir".
Ultimo punto ta deliberashon cu Gobièrno demisionario encuanto seguridad aéreo na Còrsou.

Esta si yega asina leu, pasobra den e reunion di diabièrnè awor e coalision nobo di 11 Parlamentario casi sigur lo decidí pa manda tur Minister cas cu excepcion di e dos Ministernan di Pueblo Soberano y rèk e periodo cu ta sigi pa tuma mas tempo pa prepará eleccion.
Relacioná cu e tantisimo comentarionan cu paharitonan politico di diferente color ta dunando e dianan aki, e Presidente saliente di Parlamento a manda un proyectil den direccion di e lider politico di Pueblo Soberano caminda el a manda bisa Jaime Cordoba cu e mester tin bèrguenza pa gaña di e manera aki.

E ta refrescá memoria di Jaime Cordoba, pasobra aparentemente Jaime Cordoba a lubidá cu dilanti di Gisèlle Mc William y tur sobrá Minister di Gabinete Koeiman diarazon dia 25 di januari el a conta cu el a bisa si Mac Cijntje mester trece su asiento bèk y mester baha, pasobra el a sigi traha cu mafiosonan.

Den varios entrevista radial di ultimo dianan, no tabatin hende cu tabatin mas elogio pa Mac Cijntje cu Jaime Cordoba, kende hasta a bòlter di rumbo di e principionan di e partido cu hamas nan lo traha cu MFK.

Rest In Peace

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos pero conforme cu boluntad di Dios ta participa cu a fayece cristianamente:



Vidal Arends

mihor conoci como
"Bibi of Tachi"
8 Sept. 1918 – 10 Feb. 2017

Na nomber di su:
Yiunan:
Randolph y Maureen Arends-Maanster
Clarin Arends
Ann y Robert Galarraga-Arends
Vidal (Jerry) y Erica Arends-Dijkhoff
Marini Arends

Nieto y nietanan:
Juré y Jereau Arends
Derrick Bisslik
Robert Galarraga
Shareska y Jerryca Arends
Dion, Kane y Chiara-Maria Cornelio

Swa y Cuñanan:
Luly Odor-Scharbaay
Irene Odor
Roland y Carla Odor-Agunbero
Ingrid y Ricardo Arends-Odor

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan y ihanan.

Famianan: Arends-Odor y demas famianan y amistadnan mucho pa menshona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 14 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un oportunidat pa hasi un donacion na Cas Cristelle, lo tin un box pa e gesto aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Esposo, tata, abuelo, ruman y omo stima :



Angel Werleman

Mihor conoci como " Django" of "Papa"
*31-05-1945 - †10-02-2017

Na nomber di su:
Señora: Filomena Werleman-Winterdaal
Yuinan:
Veronica y Richard Mackay-Werleman y famia
Anushka y Patrick Croes-Werleman y famia
Angelo y Sandra Werleman-Dijkhoff y famia
Manera yui:
André y Gisela Angela-Maduro y famia
Nieta y Nietonan cu e stima masha hopi mes:
Richerline y Kendrick, Shirley y Jamar,
Joally y Alex, Esmeralda, Jean-Paul, Anray,
Angeline, Angela, AJ, Andrea
Manera su nietonan: Sirienne y famia, Edward y famia, Eddy Junior y famia, Adrainna y famia, Brandall y famia
†Tata y †Mama: Jan y Alicia Werleman
Rumannan:
Benito y †Justina Werleman-Henricus y famia
Luisita y Pedro Geerman y famia
†Vicente Werleman y famia
Siria y Shonpin Koolman y famia
Mario Werleman
†Lucia y †Nady Angela y famia
Anna Werleman y famia
Tina y Cerilio Werleman y famia
Swa y Cuñanan y na famia
Tanta : Petra Boekhoudt
Omo: Teechi Briesen
Amiga di cas: Rita Werleman
Subrina(o) nan, prima(o)nan, ihanan, comer y compernan, amiga(o)nan, bisiñanan, ex coleganan di Antil y Arubus, conocirnan.
Demas famia: Werleman, Winterdaal, Mackay, Croes, Dijkhoff, Angela, Geerman, Koolman, Briesen, Boekhoudt, Richardson y Henricus.

Condolencia lo tuma lugar na Siribana #49 diamars 14 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero di nos ser stima cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 15 di februari 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta Cruz.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta duel nos, pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu nos dushi "Papa" stima sosega na Paz.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Laurens Maduro

Mihor conoci como: "Domi"
*25-09-1944
†09-02-2017

Na nomber di su:
Yiunan:
Marjorie y Victoriano Koolman-Maduro y famia
†Astrid Maduro y famia
Lilian Maduro y famia

Mama di su yiunan: Lucia Kelly

Rumannan:
Lucila Lampe-Maduro
Isildo y Barbara Maduro-Croes y famia
Dolores y Pedro Geerman-Maduro y famia na Hulanda
Juan y Maria Maduro-Arends y famia

Tanta: Veneranda Angela

Swanan:
Albert Bremo
Francisco Damian
†Mario Bremo

Amigonan di cas:
Belin Dabian y famia
George bislip y famia
Hendrik Krozendijk y famia
Sonny Angela
Betico Roga

Su 15 nieta(o)nan, 13 bisanieto(a)nan, sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan, amigonan, conocirnan

Demas famia: Maduro, Koolman, Lampe, Croes, Geerman, Arends, Bremo, Valdes, Kelly, Vivo, Kock, Anthony, Damian, Angela, Henriquez, Tromp, Rodriguez, Wever, Wong, Boezem, Ellioti

Nos disculpa si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 20 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues cremacion lo tuma lugar.

Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion pa un bon causa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 97 anja:



Sra. Carlota Bolah-Helder

Mihor conoci como Pepe - Auntie
*10-01-1920
†12-02-2017

Na nomber di su
Jui: Marjorie & juinan
Sobrino & sobrinanan: Helder & Richardson

Primo y primanan, su ihanan, comer y compernan, bisinjanan di De Wittsraat

Demas famianan: Helder, Bolah, Richardson, Danies, Bouwman, Becker, Hernandez, Leon, Villaroel, Brete, Breinburg, Rafael, Joseph, Mg Daniel, Lumenier, Franken, Hart, Monte, Ferguson, Canhigh, Vernois.

Un disculpa si de nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Danki special na personal di Huize Maristella cu a cuida Pepe cu hopi pasenshi I amor.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 16 februari 2017 for di 2 or pa 4 or na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diaranzon 15 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

La oración es el reconocimiento de nuestro limites y de nuestra dependencia: Venimos de Dios, somos de Dios y retornamos a Dios.
Papa Juan Pablo II

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida:



Esilda Carsilda Zeppenfeldt

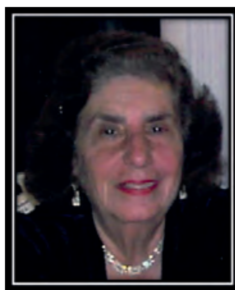
Mihor conoci como "Chalda'
*23-11-1932 - †14-02-2017

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 februari 2017 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catholico na Playa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

We are deeply saddned to announce the passing of



Eleanor Youkhana-Loefstop

She is survived by her:
Husband: Nemencio Loefstop
Son: Ron Youkhana
Daughter: Renee Meger and husband Larry Meger
Brother-in-Law: Gabby Loefstop and family
Godson: Thomas Loefstop and family
Bestfriend: Ika
Families: Youkhana, Loefstop and Meger and all of her Aruba friends and neighbors

Cremation will take place on Thursday February 16, 2017 from 9 to 11 in the morning.

We cannot accept any visit at home before and after the cremation.

Instead of flowers a donation to Aruba Animal Relief Foundation will be highly appreciated.





...Amor semper ta persevera,
semper ta kere, semper ta spera y keda
Soporta…
Corinthios 13:7

Cu profundo tristesa nos di Colegio Sagrado Curason a ricibi e noticia di fayecimento di:

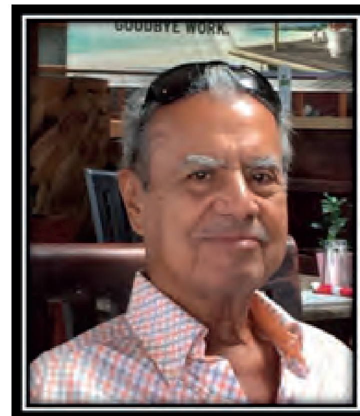


Sr. Jose C. Rasmijn

Tata stima di nos cabesante juf Lilith Rasmijn.
Nos ta desea juffrouw Lilith y demas famia nos mas sentido pesame.
Y cu Señor por sirbi di consuelo y conformidad



Famia Rasmijn kier a extende palabranan di gradecimento na henter famia, amigo y conocir cu e duna nan sosten y amor y atencion cu a compaña nos den dolor durante e periodo dificil di fayecimento di



Jose Ciriaco Rasmijn (Joe)

Tambe un gradecimento pa tur esnan cu a manda flornan.
Verplegend personeel di Dr. Horacio O. Oduber Hospital pa e atencion y cuido.
Smit & Dorlas Aruba; Mary Taylor; Martica Arends; Thais Nierop, Partido Mep, Colegio Sagrado Curazon, Rode Kruis Aruba, Bo Guia 88.9

Personal di Aurora Funeral Home pa e servicio excepcional y dedica.
Sr. Max Hassel pa e bunita canto den Misa.

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason na Savaneta ariba
Diahuebs dia 16 di Februari 2017 pa 7'or di anochi
Diabierna dia 17 di Februari 2017 pa 7' or di anochi
Diasabra dia 18 di Februari 2017 pa 7'or di anochi;
despues di misa lo bai tin un Santo Rosario na cas Savaneta # 335-A



With great sadness we were informed the passing of

Grace Ursula van Stein-Cooper

wife of our former colleague Mr. Cornelis van Stein

Our sincere condolences go to
Cor, Nina, Uri, Nicole, mother, brother & sisters
and the rest of the family.

We wish them lots of strength in these difficult days

May Grace rest in peace.

BOTICA DI SERVICIO

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Eric Eduardo Croes

*10-09-1946
†12-02-2017

Na nomber di su
Mayornan: †Frans y †Amanda Croes-Zambrano
Casa: Edwina Croes-Carolina
Jiunan: Natasha Croes y Moises
Juliën Croes y Janine
Edric Croes
Nieto: Shaviën Dania y Chantal
Nieta: Kiziah Ponson
Ruman: Nena y †Norman Hart-Croes
†Glenda Croes
†Norman Croes

Subrina y subrinonan:
Curtney Hart y Jonella y famia
Tamara Hart y Alex y famia
Zuhayla Croes y Hairo y famia
Ryan Croes y Joyce y famia (Hulanda)

Prima y primonan na Aruba, Venezuela, Colombia, Merca.

Amigonan pega: Lionel Nedd, Bubu Henriquez, Hairo, Henky, Rudy, Gloria, Mientje, Philllis, Sabio y su ex-coleganan di Valero Savaneta.

Demas famia: Croes, Zambrano, Martinus, Hart, Carolina, Corsow y Hulanda, Antonio, Eduards, Marcano, Thiel, Maria, Libert, Halley, Dania, Ponson, Sanchez, Bermudez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 16 di februari pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana catholico na Playa

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 15 februari for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Solamente hende por stima hende.
Master Luong Minh Dang

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Estela Maria Altamar Carbono

Mihor conoci como "Mamá"
viuda di Carlos Vives y viuda di Gerardo Moreu
*10-04-1924- †11-02-2017

Na nomber di su:
Yiunan: †Mercedes y Candido Besaril
Julio y Evelina Vives
Belquis Moreu
Gerardo Moreu

Nietonan: Indira y Rimberth Croes
Carlos y Yelitza Besaril
Tamara y Gerald Bisslik
Jair Vives y Famia

Rumannan: Rosmira Solano
Aleyda Pizarro Altamar

Primo(a): Carlos Maduro
Irma Maduro

Ayudante: Bertha Benitez y famia

Stima manera un yiu:
Nelson Quandt y famia

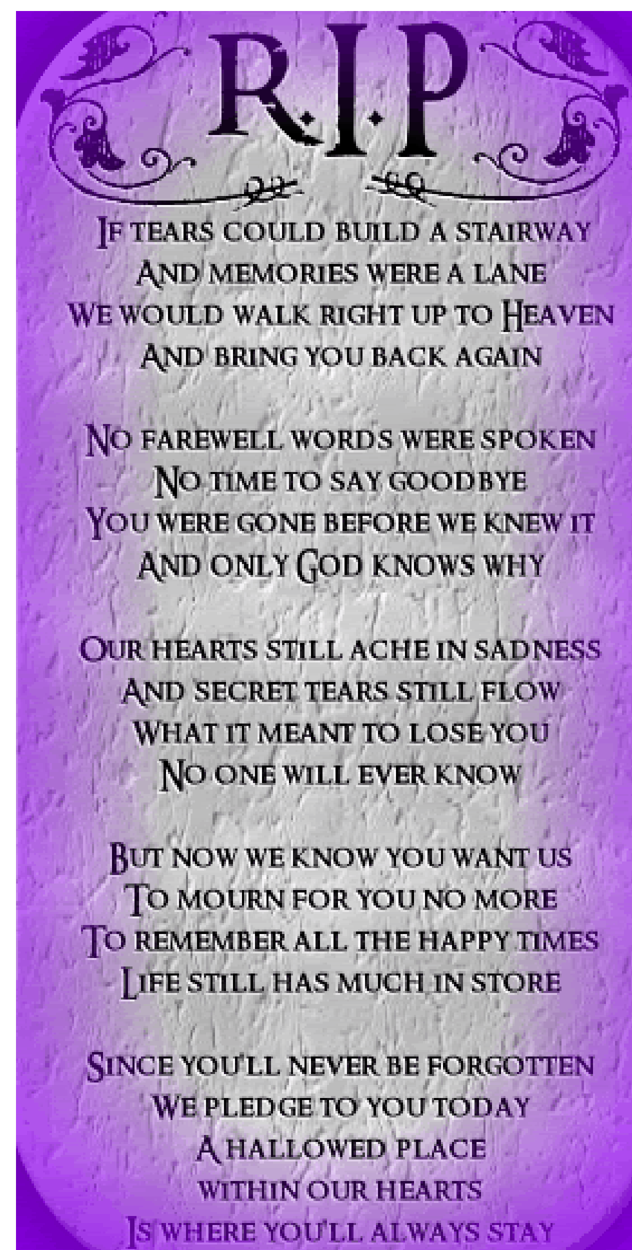
Amigonan di cas:
Ramon Pimienta, Linda Solognier, Famia Mejía, Benjamin Romero y esposa, Gladys Pieters, Monica Jones, Eric Lopez, Mireila Lopez, Ianthe Flanegien, Famia Alexander, Lila Fernandez.

Sobrinonan, bisnietonan, bisiña, amigo, conocirnan.

Demás famia: Loaiza, Solano, Ibarra, Vives, Moreu, Croes, Besaril, Chirinos, Bisslik, Faneyte, Pardo, Sierra, Manix, Bennett, Frigerio, Laza, Vingal.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Jaime Orlando Paula

*18-12-1955 - †13-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues